



院訊

二〇一〇年十月號

今日的神學院 · 明日的教會

你當竭力在神面前得蒙喜悅，
 作無愧的工人，按著正意分解真理的道。

院長的話 福音使者的宣講
 專題 畢業生心聲
 新學年 新同學
 教授分享 從譯經到教學



曹偉彤

福音使者的宣講

我曾形容學院像一列載著未來傳道者前行的火車，而我有幸被派去擔當領導和服侍的角色，可以坐在列車的前方，近距離目睹神如何引領我們快樂地前進。

這兩年，我目睹神引領學院進入成長和前進的軌道上，我們從「卓越」進入「同心協作」，再朝「宣講」奔馳。

從「卓越」到「同心協作」再到「宣講」

在去年初的新院長就職演辭，我提到自己憧憬一種「卓越的神學教育」，期盼建立一群卓越的僕人領袖，讓他們有能力辨明耶穌的心腸，有能力回應教會和迎對社會。到去年8月剛開學時，我們一起在「全院祈禱會」祈求神叫我們成爲一所卓越的神學院，賜給我們殷切款待的氛圍。我們所求的「卓越」，並非甚麼「傲視同群」，而是一種「以基督的心爲心」的謙卑服侍，是傳道者所具有的與福音相稱的品德，尤其是對神話語的忠心。我們所求的「殷切款待」，是彼此相愛、互相接納的信仰實踐，是踏進工場的傳道者必須具備的生命素質。

到今年1月，學院開始踏進一個實踐「同心協作」的新階段。我與老師和同工互勉，盼望我們在神學教育事工上彼此協合肥搭，一起與神同工、與人同工。在與老師逐一傾談，了解各人的主、副教研領域，以及對教會和社會的一些關注後，我發覺老師的專長很有潛力互相配搭，作跨科際的整合。我爲神所配搭的老師團隊而雀躍、感恩，我相信團隊的同心協作能成爲推動學院前進的巨大力量，使我們可以有力服侍教會和迎對社會。

在2010-11新學年，學院著力朝「宣講」的方向前進。今年8月，我在開學典禮上以「愚拙：生命的宣講」爲題，與全院師生分享。我盼望每個老師、同學的生命都與十架福音相稱，盼望主召喚我們返回傳道者首要的職事——不追逐世界的智慧和風氣，只全心倚賴神的靈，宣講「愚拙」的十架福音。我祈求神幫助我們在這學年對宣講的職事有更深的思考和學習，叫「浸神」成爲一所宣講的神學院，叫老師和學生都充滿著這種生命宣講的靈性。

「福音使者」忠信地成爲神話語的出口

除了宣講的靈性，我也想到宣講的圖象。宣講的圖象是多樣的，其中一個重要的圖象是「福音使者」(herald)。我希望「浸神」的老師和同學都是傳講福音的「福音使者」。

「福音使者」這觀念源於新約用以描述宣講的希臘字 *kerusso*。*Kerusso* 是神透過人所發出的說話，正如一位君王透過使者的口說話。因此，宣講者只是傳遞信息、爲講章選字用句，神才是那位宣告信息內容的主人。¹

這種使者式的「宣講」，目的不是向人作道德的忠告，或是就某些專題發表意見，或是勾勒宗教原則，或是分享個人經驗之談。這樣的「宣講者」也不是去創作一個信息，或將信息增減、簡化，或爲信息的好處辯護。宣講者不是講課，也非診斷當下的情況，或是提供宣講學方面的意見。這都不是宣講者要做的事情；宣講者的任務，是忠信地成爲那超乎宣講者聲音的神話語的出口，去宣告福音的信息——宣告關乎神對生與死的決定、神的審判和



寬恕的福音信息。² 宣講者以信心聆聽神的聲音和領受神的旨意，聽了神的聲音後，就須傳遞，不會更改神的話語；並且他要回應神的吩咐——不僅回應，也要順服。

福音宣講者擁有宣講神話語的「命令」和應許

然而，這種宣講的使命實踐，並非意味宣講者只解釋經文或重複經文的字句，便可掌握和傳遞神的話語。宣講者不是擁有神的話語；他只是擁有一個宣講神話語的「命令」和應許，就是當聖經被忠心宣講，神便會透過聖經和宣講向人說話，與人同在。³ 因此，神的話並不是一組說話；它是一宗事件，是神在基督裡向人說話、神與人同在的事件。宣講就是實踐神那叫人與祂和好的工作，是為著教會的整體好處而作的。在宣講者忠心宣告聖經的信息時，神是與教會同在的。⁴ 如此，在聖經、宣講者、教會的相互關係中，神向人說話的事件就發生了。⁵

福音宣講者的權柄在於所受的差遣

這樣的事件是以賽亞書四十三章8至13節所宣稱的：你們認識和相信我，要知道我是神。神是聖經中最主要的角色，是與人相交的創造主：祂審判、救贖、愛護、毀壞、建立、寬恕。聖經最主要的焦點並非神的存有 (being in itself)，而是人的生命如何活在神的愛裡。⁶ 因此，宣講者不是坐在辦公室研讀聖經，不是獨個兒去明白神的屬性，不是要搜集一些關於神的事實；而是去朝見那位審判、救贖、愛護、毀壞、建立、寬恕的主人，得以享受神的同在。

可是，宣講者並非單獨地進入聖經裡。⁷ 宣講者乃是為著教會進入聖經之中。宣講者是教會的一分子，他被分別出來，受差遣到聖經裡去尋索、研讀、聆聽神的話。他一方面心繫教會的問題和需要，另一方面小心翼翼地發現神話語的真理。如此，教會透過宣講者進入聖經裡，透過宣講者去聆聽神向他們說話的聲音，忠心地發現神話語的真理，並且因神的話語而驚訝，被神的話語所堅固，成為神忠心的子民。可見宣講者的權柄來自教會。

教會將牧者分別出來，期望牧者進入聖經裡，專心致志地聆聽和宣講真理。這樣，宣講者的權柄在於教會弟兄姊妹的呼喚和肯定。宣講者的權柄卻不在於其權位，也不在於他比會眾更卓越。因為在會眾中，宣講者所受的教育不一定最高深，對人性的體驗不一定最深切，所擁有的聖經和神學知識也不一定最深厚。宣講者的權柄在於神的差遣——神透過教會去差遣他。

福音宣講者的權柄來自他看見和聽見神的話語

此外，宣講者的權柄也在於神透過教會呼喚他日以繼夜走進聖經之中，去聽見和看見祂的話語。宣講者預備講章的時候，必須與經文摔跤，聆聽神的聲音。在神說話以先，宣講者不會說甚麼。⁸ 當神說話，宣講者是透過聖經去看見和聽見神的話語。在神話語的大能下，宣講者放下自己，放下自身的關注，不自說自話，口中只宣揚神的話語。這樣，宣講者的權柄來自他看見和聽見神的話語。

教會知道她的生命賴於神話語的供應。教會設立神學院，是要栽培神所呼召的傳道者去幫助教會認識真理和活出真理。這職事要求宣講神話語的人有正確的態度和接受特別的裝備。神學院的訓練乃是培育學生成為可靠的「福音使者」。這是神學院的責任，也是香港浸信會神學院必須承擔的責任。

¹ Thomas G. Long, *The Witness of Preaching*, 2nd ed. (Louisville: Westminster John Knox, 2005), 19. 筆者參考了朗基 (Thomas Long) 教授在 *The Witness of Preaching* 一書的見解，在此轉述和引用。但筆者所寫的跟朗基的見解有一定程度的不同。筆者所憧憬的「福音使者」的圖象，也不是一筆一畫從朗基的素描勾勒出來。筆者感謝朗基教授的整合和睿見，他將於明年8月蒞臨本院擔任白箴士講座講員。

² Long, *The Witness of Preaching*, 19.

³ Long, *The Witness of Preaching*, 21.

⁴ Long, *The Witness of Preaching*, 21.

⁵ Long, *The Witness of Preaching*, 23.

⁶ Long, *The Witness of Preaching*, 48-49.

⁷ Long, *The Witness of Preaching*, 49.

⁸ Long, *The Witness of Preaching*, 48.

傳道裝備課程

畢業生心聲



「你向神許願，償還不可遲延，
因祂不喜悅愚昧人，
所以你許的願應當償還。」(傳五4)
因著這節經文，昔日我單純地闖進「浸神」。
今日驀然回首，發現原來不是我作了甚麼，
而是主早為我預備了超出自己所想所求的盛宴。
除了感恩，還是感恩！

王群 (道學碩士)

感謝神賜給我一班親切可人的同路人、
一班疼愛學生的好老師。
「浸神」是一所令人感到溫暖的神學院，
校園內充滿歡笑聲，
這三年帶給我人生中最快樂的校園生活。
但願「浸神」永遠保留
這份人情味和愛的見證。

鄧愛華 (道學碩士)

一心上山習武的我，
期望能帶著一身武功回去見鄉親父老，
結果，因時間及資質所限，
就連一招半式也未耍得完整。
然而，我仍是滿載而歸的，
皆因任督二脈已被老師打通，
讓我清楚自己要學甚麼、如何學。

沈麗敏 (道學碩士)

感謝神讓我完成這個課程！
幾年的學習讓我看見、反省及深深體會
校訓的意義。既要竭力作無愧的工人，
又要得神喜悅，談何容易？
不過，從老師們的委身教導，
我找到無愧工人的影子！
老師，感謝您們！
祈願神繼續使用神學院，
培訓合主心意的工人。

黃潔明 (道學碩士)

感謝神這三年給我的裝備和琢磨，
並為我預備一班親愛的同路人。
我願一生為主奔跑，不負主恩！

許雅欣（道學碩士）

我常這樣提醒自己，
也在此與各位老師、
同屆畢業生和師弟妹互勉：
「我只管忠心和盡力作澆灌的工作，
叫人生命成長的始終是耶穌基督。」

羅家揚（道學碩士）

在過去的學習與經歷中，
我體會到：「牧養教會最困難的地方，
是如何幫助信仰群體達至合一。」
願神保守我們這些畢業同學，
讓各人都能竭力與服侍的
信仰群體融合為一！

葉伯光（道學碩士）

若教牧事奉與真理的學習是沒完沒了的事，
教牧事奉的課題就必須從聖經與
神學找資源，過去在「浸神」的學習
重塑了我的生命。感謝上主，
感謝「浸神」各位老師、同工和同學。

陳伯洪（道學碩士）

我真的畢業了嗎？
開學一刻我曾想到畢業，
那似是遙不可及的事情；
畢業後回想剛開學的情景，
卻似是昨天的事。感到難捨，
因母校給我一份真摯之情。
祝願母校培育更多
不悔宣講愚拙道理的牧者：
祝願你我愛主、愛人、愛母校。

黃百明（道學碩士）

三年過去了，神藉著學院的老師、
同學、同工模造了一個不再一樣的鍾素嫻，
讓我的人生加添了許多歡樂、
友誼、豐富、智慧……，
一生也受用，感謝神的悉心安排。

鍾素嫻（道學碩士）

三年前，從第一日掙扎是否進神學院
交報名表的一刻，開始了掙扎之路。

接續在神學領域中掙扎，
在不同的人和事中掙扎。

三年神學生生涯讓我從掙扎中
認定呼召我們的主要我們走的路；
這條路不易走，
但我知有很多陪伴我的同路人。

伍龍飛（道學碩士）

感謝神！

這幾年經歷到神的深恩和賜福，
生命得著陶造和建立。
在學習過程中，由知道自己的限制，
到繼而面對、接受自己的限制，
到最後為著自己的限制而感恩。
感激院長、師長們的循循善誘，
感謝您們啟發我們的思維、
擴闊我們的視野、
激發我們事奉神的心。

許昭如（道學碩士）



讀神學是人生路上
(恩典之路)的一個驛站，
當中經歷了甜、酸、苦、辣。
在這驛站所嘗過的滋味，
讓我深深體會到神留下了祂的記號，
叫我能細想神對自己的一份恩情！感恩！

江海薇 (道學碩士)

甚麼是傳道人最大的榮幸和賞賜？
回望過往的學習和事奉，
我想莫過於能「得著」神的說話，
又能忠實地傳講。
此外，就是能目睹神如何滿有耐性地
帶領信徒走過曲折的人生路，
叫各人「成就了一切，還能站立得住」。
事奉可貴，互勉之。

陳偉麟 (道學碩士)

我多年來得著老師的教導，
得著同學、家人、教會、
弟兄姊妹對我的支持、關懷、愛護，
到今日終於成為傳道人。
我為這一切感恩，更立志忠心終生傳道，
但願世人得著上帝的愛，
藉基督找到真正的平安！

楊妙珍 (道學碩士)

感謝神，終於畢業了！
更加感謝的，是自己年紀雖過半百，
記憶力還過得去，使我更覺得長者
有極高的潛力去學習。
期望日後在神的帶領下，
可幫助長者在教會不斷學習並發揮恩賜，
過豐盛的晚年。

陳志強 (教牧輔導碩士)

感謝上主的帶領 讓我有機會入讀浸神
感謝天父的安排 讓我得著老師的栽培
感謝同學的互勉 讓我有著彼此的激勵
感謝家人的同行 讓我得以堅持再堅持

孔家華 (教牧輔導碩士)

進入「浸神」深造是我多年的心願，
這五年學習來之不易，
生活在澳門的我習慣了用葡語，
應付英文會有困難，
何況要每週早起，摸黑奔跑於港澳之間，
而澳門的牧會工作又非常繁重。
今天能夠畢業，只感謝上帝的預備，
感謝院長當初冒險收錄我，
感謝眾教授的包容，
我必以更美的事奉來報答你們。

黎允武 (教牧輔導碩士)

研究宣講學是我十五多年前的心願，
今日得以實現，是神奇妙的帶領！
「我深信那在你們心裡動了善工的，
必成全這工……。」(腓一6)
感謝學院老師們給我的指導，
多謝「銅浸」對我的支持，
也感謝太太和女兒的接納和幫助！

雷健生 (神學碩士)

「若不是耶和華建造房屋，
建造的人就枉然勞力；
若不是耶和華看守城池，
看守的人就枉然警醒。」(詩一二七1)
深信惟有專心跟隨祂的腳蹤行，
聆聽祂的心意，
才能成為祂無愧的工人。

曹慧芳 (教牧學文學士)

敬愛的老師，四年相處，感受深刻，
你們慈祥的笑容、愛心的流露，
誠懇的勸勉、忠心的訓誨，
一切的一切，永銘心間！
今天，懷著惜別的心情、無限的敬意，
祈願神厚厚賜福你們！

吳志樂 (教牧學文學士)

我還在母腹當中，祢早已揀選了我。
我不斷離棄之時，祢卻沒放棄過我。
在感恩聚會當中，祢呼召我這罪人。
在四年學習之時，祢重新塑造了我。
願我謙卑服侍祢，求主的靈伴隨我。

陳偉倫（教牧學文學士）

裝備四年蘊含甚麼意義？
不忘三件重要的事：更深認識祢，
更虔誠敬愛祢，更緊緊跟隨祢。

謹記兩個重要時刻：
主耶穌的受死——捨己時刻；
主耶穌的復活——得勝時刻。

認定一日成為牧者，
終生與主同行、愛主羊群！

何寶霞（教牧學文學士）

感謝神的帶領、學院的栽培、
老師的教導、同學的同行……

「我們既是這樣愛你們，
不但願意將神的福音給你們，
連自己的性命也願意給你們，
因你們是我們所疼愛的。」（帖前二8）

鄭少聰（教牧學文學士）

四年神學訓練本應令自己更有信心事奉，

但剛踏上牧養路的我，
愈是牧養，愈覺自己認知很少。

我卻喜歡這種體會，
它時時刻刻提醒自己是有限的，

要學習多靠基督，
好叫祂的能力常在我身上，

透過我的服侍叫他人
和自己的生命同得恩福。

蘇雅琍（教牧學文學士）

「若不是耶和華建造房屋，
建造的人就枉然勞力；
若不是耶和華看守城池，
看守的人就枉然警醒。」
若不是天父親自守護，
我豈能完成這四年的學習！

劉小玲（教牧學文學士）

時間過得很快，
終於完成了神學裝備課程。

感謝老師的教導，
讓我有許多不同的體驗和學習，
深信這些過程會成為日後服侍的幫助。

李秀嫻（教牧學文學士）

主恩夠用 超出所想
蒙召回應 路由主引
小信擔憂 主常偕佑
難過艱辛 自有主恩
裝備多年 恩高愛深
主內牽扶 銘感於心
獻上身心 牧養羊群
忠主從主 標竿直奔

鍾小芳（教牧學文學士）

四年前的我滿有熱誠地進入學院，

四年後這團火仍然未熄。

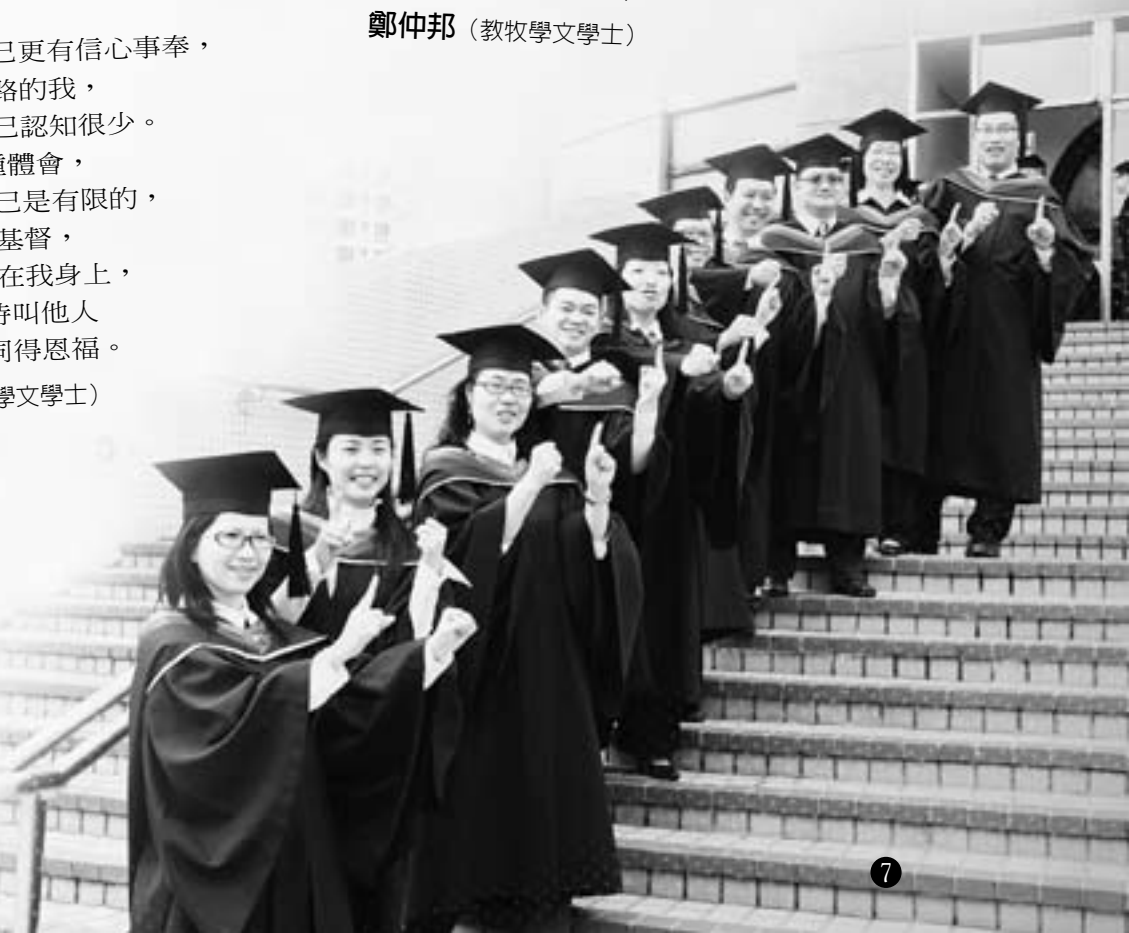
雖然畢業後首先要面對的是等候，

但我深信神會使用我，

令我心裡的火比過往燒得更盛，

用生命影響他人的生命。

鄭仲邦（教牧學文學士）





畢業感言

我有否聽錯呼召？

林子正（道學碩士畢業生）


不斷掙扎：我有否聽錯呼召？

自2006年進入神學院接受神學裝備，至今年畢業已有四個年頭。回想這四年的日子，實在經歷了不少風浪；身邊的人和事的變化造成多番衝擊，為我這幾年的神學生生涯帶來了不少困難。我曾經求問上帝：「我究竟有沒有能力完成整個神學課程？」「我有否聽錯呼召？」在這幾年，內心不斷出現這些掙扎，但上帝一次又一次叫我從這些掙扎當中看見祂的恩慈，上帝不斷堅立我對祂的信心與依靠，讓我更深體會祂的信實和憐憫。

家庭需要和身體健康兩方面令我的學習受到很多限制，在2006年，我是帶著很戰兢的心情進入神學院接受裝備。我和丈夫育有兩個女兒，在我入讀神學院時，她們分別只有六歲和八歲。我們沒有僱用家庭傭工，所以每日下課回家後，便要照顧兩個女兒和打理家務。並且我從2001年起患有甲狀腺機能失調，病情一直起伏不定，身體每天都會出現不同程度的不適，無法集中精神，對我的學習造成困擾和阻礙。上帝不斷藉著祂的話語鼓勵我，叫我在有限的力量中經歷祂無限的恩典：「我的恩典夠你用的，因為我的力量是在人的軟弱上顯得完全……。」（林後十二9）我便憑著上帝所賜的信心和應許，開始接受神學裝備。

解開心結：重新認識自己和認識神

在這幾年的學習過程中，我沒有想到，除了要面對已預計的困難外，還要經歷很多突如其來的風浪。身邊的人和事出現了很大變化；這些變化使我的生命承受重重衝擊，情緒受到極大的困擾。沮喪、抑鬱和身體的不適，每天都伴隨著我的學習；眼見各同學每天都捱更抵夜辛勤地學習，而自己的日子卻一天比一天沉重，我不禁問上帝：「我有否



聽錯呼召？」「我究竟有沒有能力完成整個神學課程？」在2008年，丈夫也蒙召進入了神學院接受裝備，我們在生活和學習適應上，要面對更多困難和挑戰。

上帝藉著這個困境，在我身上施行祂大能的醫治，讓我的生命再度轉化更新。祂叫我用一個全新的角度，看自己的成長和經歷如何塑造我一些偏差的思想模式，以致我埋沒和扭曲了上帝原先所創造的「我」。不但如此，這些扭曲更加使我對上帝的認識出現了偏差；我才發現，我這個曾自以為認識自己和上帝的準傳道人，對自己和上帝的認識竟是如此粗疏和膚淺！

雖然我自知在上帝面前是一個罪人，但在這困境中，我深深體會到自己作為一個人，是不能靠自己的意志去克服罪的權勢。在這段困難的日子當中，怨恨和憤怒充塞我的生命，那個不願意放下自己曾受過的傷害、不願意原諒別人的心結，不斷蠶食我的內在生命，使我對人對事都抱著負面的態度和情緒。這種不健康的生命狀態使我不得不在上帝面前承認自己的軟弱；我只可以求上帝施恩憐憫，讓我有謙卑的心重新認識祂。

學習謙卑：深深體會自己是何等的罪人

感謝上帝施恩憐憫，藉著神學院不同老師的牧養和禱告，讓我重新了解自己，重新認識上帝。上帝讓我學習謙卑，我才發現謙卑的功課是如此奧妙。謙卑是建基於我們能深深體會自己是何等的罪人。我們可以掩飾自己的罪，但在困難的日子，我們大多數都不能倖免地被罪所轄制，不能夠靠自己的意志勝過罪。我重新認識到自己確確實實是一個罪人，上帝的愛讓我看見自己是如斯不配領受基督捨己的大愛。然而，這份不配卻叫我知道自己的價值是何等貴重！這份從上帝而來的自我價值，讓我用新的眼光看世界的人和事。上帝讓我看見，縱然每個人都有自己的軟弱，但在祂眼中，每個人的價值都是一樣的寶貴；若不是出於上帝的憐憫，我們沒有一人能在祂面前站立得住。

上帝憐憫了我，不計算我的惡，引導我學習對別人有一顆憐憫的心。上帝赦罪的憐憫和恩典，讓我領悟到謙卑是建立在上帝給我們的自我價值和

安全感之上，也體會到自己不但需要祂赦免我的過犯，亦需要別人包容和原諒我的過失。

我是一個完美主義者，從前，雖然我會體諒別人的難處和需要，但仍然會著眼於別人的過錯和不足。既然我也需要別人原諒我的過失，又怎可定睛於別人的過犯和軟弱呢？上帝讓我知道我須要對別人有憐憫的心，才能夠真正學習愛仇敵，為那逼迫我的人禱告。這份憐憫並非出於自己比別人強，有能力施恩給別人，而是出於上帝那份憐憫和恩典——祂也曾經接納被罪所轄制的我。上帝讓我願意跟隨祂的樣式，靠祂的恩典學習接納和包容別人，願意放下曾受的傷害，原諒那些曾經對我的生命造成傷害的人。

主恩夠用：從突破限制到生命更新

上帝的醫治讓我的心靈得著釋放，使我開始重新調校自己的眼光和思想模式，重新認識自己，重新發現上帝。求主繼續施恩憐憫，幫助我學習這個須要一生不斷學習的功課。

這四年間，雖然我每日要面對家庭的需要和身體軟弱的限制，但上帝的恩典總是夠用的。上帝藉著同學間愛心的體諒、幫助和配搭，讓我在僅有的能力範圍內達成課程的要求。

上帝不單裝備我的神學知識，更藉著神學院的老師、同工和同學，在不同的層面上建立我和幫助我，讓我的生命能夠不斷被更新轉化，也深深體會到我們在基督裡互為肢體的可貴。在此感謝各位老師、同工和同學愛心的服侍和支持，深願我們一群服侍上帝的僕人，能不斷經歷上帝如何堅立我們的信心，無論在甚麼境況，都能忠心服侍祂，至死不渝。



請與我們一起，為剛離校投身事奉工場的畢業生禱告，
也請記念剛踏進校園的一群新同學……

新學年 新同學

| | | | | | |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 神學碩士：朱志豪 | 沈麗敏 | | | | |
| 道學碩士：鄭國邦 | 程慧雯 | 趙崇健 | 朱健忠 | 鍾明恩 | 李嘉璐 |
| 李天慧 | 梁宇澄 | 蒙健生 | 吳淑華 | 彭寶璋 | 馮雅倫 |
| 陳恩樂 | 黃凱昕 | 楊永嘉 | 葉遠昌 | 許少權 | 容志偉 |
| 陳淑賢 | 陳秀慧 | 馮潔儀 | 徐非海 | 黃詠芝 | 楊盛剛 |
| 教牧學文學士：陳蕙慈 | 許建昌 | 林麗儀 | 吳志海 | 岑仲仁 | 仇勁剛 |
| 譚栢霖 | 楊愛嫻 | | | | |
| 基督教研究碩士：曹建達 | 石琪 | 劉曉莉 | | | |
| 選修生：何潔文 | 盧淑嫻 | 黃雪齡 | 陸紅堅 | | |

「我豈沒有吩咐你嗎？你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；
因為你無論往哪裡去，耶和華你的神必與你同在。」（書一9）



老師與新同學攝於開學典禮後

聖經宣講研討會

——按著正意分解真理的道

這個探討聖經宣講、特別為教牧同工及神學生而設的「聖經宣講研討會」，由本院教牧持續教育中心主辦，於9月20日假旺角浸信會舉行，共有近一百人參加。

研討會於上午十時開始，至下午五時結束。整個聚會分為三節，分別由三位資深聖經學者主講，並互作回應。



第一節由何傑博士（前任中國宣道神學院院長）主講，講題為「宣講舊約」。何博士指出宣講者既要用工夫嚴謹地釋經，也必須倚靠聖靈的啓迪。宣講者先要使自己的內在生命和信仰“make sense”（有意義），方能使神的話“make sense”。他以舊約經文為例，指出宣講者須用時間細讀經文、禱告、預備，才可孕育出「悉見」（insight）和新領受，使經文與生活的掙扎連接，幫助信徒從經文重新找到意義。



曾思瀚博士（本院新約副教授）在第二節主講「宣講與傳媒」。曾博士分析電子媒體如何影響聽道者，指出這些影響的特點和問題所在，也提出一些對應方法。他強調宣講者必須了解電子媒體對信徒的影響，而宣講者一方面可從電子媒體學習傳遞信息的技巧，一方面要提防墮入其陷阱。



盧龍光博士（香港中文大學崇基學院神學院院長）在第三節主講「宣講新約」。盧博士以兩段經文為例，提出兩個操練宣講的方法：其一是假設自己是第一次讀到這段經文，使自己不受前設所捆绑；其二是留意新約每卷書的文體，掌握書卷原本的精神和特點，又在宣講時投入故事之中，幫助聽道者對有血有肉的經文有所領略。



在兩節答問時間，出席者與講員有相當熱烈的討論。





從譯經到教學

余慶基 (舊約助理教授)

下筆之時，正值神學院新學年的開始。這是我全職在「浸神」任教的第一年，過往兩年雖然有參與「浸神」的教學工作，但都只是作部分時間的特約講師。在我成為全職老師之日，亦是我告別過往十年聖經翻譯工作之時，因此，這是一個合適的時間，為過往所走過和前面要走的路作一回顧與前瞻。

回顧：只有感恩

回想當年如何走上譯經之路，仍覺不可思議，只能說這是出於神的恩典。還記得在學的最後一年，一方面忙於為論文作最後的整理，一方面亦不時想到畢業後事奉崗位的問題，但心中所想的不外乎教會、神學院、福音機構這幾個選擇。想歸想，始終沒有定案，也沒有行動，總覺得還有時間，還是先完成了論文，回港後再作打算吧。

及後，有一次我前去見論文的指導教授，在討論完論文的問題後，他突然問我有沒有興趣參與中文聖經的翻譯工作。原來他收到香港一個聖經機構發出的信，邀請學者參與他們的聖經翻譯計劃。我當時的第

一個反應是：我？聖經翻譯？可以嗎？我才剛畢業，有能力承擔這工作嗎？在我心目中，聖經翻譯是非常重要的和專業的工作，不是我這初出茅廬的小子可以勝任的。但教授建議我不妨和這機構聯絡，了解計劃的詳情，才作決定。

於是，我藉著一次回港探望家人的機會，便聯絡這機構，與他們的同工見面，了解他們的需要。在同工的介紹下，知道他們的計劃是從原文聖經著手翻譯一本全新的中文譯本。同工亦與我分享了當時中文聖經翻譯的概況，並指出進行中文聖經翻譯的需要，以及人手缺乏的情況。他們的異象和目標都是我所認同的。雖然心中仍覺自己不配擔此重任，但經過了禱告和思想，終於決定接受這挑戰。回想由接觸到參與這事奉，全然不是出於自己的選擇，而是上帝的恩典——是祂一步一步引導我，為我開路，讓我走上這條蒙福之路。

譯經路上我的體會

說譯經是一條蒙福之路一點也沒錯。試問對一個基督徒來說，有甚麼比天天讀經來得更更有福？在十年的譯經事奉中，基本上每天所作的就是對著原文聖經（當然還有其他譯本和參考書），思想如何可以把每一句經文譯得更好。許多人在知道我的工作性質之後，都會問我：「每天做著同樣的工作，你不覺得沉悶嗎？」我的體會是一點也不沉悶。在譯經過程中，時刻沉醉於經文裡，處處看見上帝的奇妙和偉大，但覺越做越是樂趣無窮。

在享受讀經樂趣的同時，譯經的工作亦叫我學懂謙卑。每天浸淫在經文當中，雖然叫我有無窮的喜樂，卻也教我體會到人的有限。每段經文，越是探索，越覺奧妙，越是感到無法把其中的意思充分翻譯出來。由始至終，在進行譯經的每一天，都有同一個感覺，就是所譯的不夠好。如果能夠用上多一點時間，應該可以把經文處理得更好。對原文經文多作推敲，必能對經文的意思有更深入的理解；對譯出的經文多作思考，必能作出更通順、更貼近原意的翻譯。翻得不夠好，當然直接與譯者的原文和中文水平有關，但在這多年的譯經經驗中，我體會到這不單是譯者的問題，更是所譯文字的性質問題。我們所譯的是聖經，是上帝的話語，是要以我們的文字表達上帝對人的啟示，試問在上帝奧妙難明的啟示面前，人如何能說自己有能力把上帝在聖經所啟示的心意完全表達出來？我相信，每一個作聖經翻譯的人都會認同，在上帝話語面前，人無法自滿，只能盡力而為。面對上帝奧妙的話語，人豈能不謙卑？

參與譯經，亦叫我體會到一個人作不了甚麼。要譯好一段經文已經不是一件容易的事，要譯好一本聖經更是無比艱巨。譯經絕不是一個叫人逞英雄的工作，任你如何天才橫溢，你能作的總是有限，面對無限的困難，又豈是一個人可以勝任的？沒有一大群人同心協力，所有譯經計劃都必定難以完成。在譯經的日子裡，絕大部分時間是獨自一人坐在電腦前，對著聖經和其他參考書探索思考。雖然身邊有人一起同工的時不多，但深知在獨自工作的同時，有許多同工在不同地點正為著同一目標而努力。其他譯者、語文專家、審稿的學者、編輯同工、行政同工……，他們都在不同的崗位上默默耕耘。惟有想到有這樣一個團隊與我同心努力，我才有信心繼續手上的工作，否則早已放棄了。也是因為體會到譯經是團隊的工作，就更明白自己所作的不過是整個大計劃中的一小部分。若蒙主使用，我所參與的譯本計劃完成之後，或可帶給別人一些幫助，但自己所作的實在算不得甚麼，況且那不是一人的成就，而是多人努力的成果。這也叫我謙卑。

譯經路上我的盼望

在參與譯經工作之前，我對中文聖經翻譯所知甚少。只知道上世紀初出現了和合本，之後到七十年代有了現代中文譯本，再到九十年代又有了新譯本，但對這些譯本的來龍去脈卻從來沒有深究，更不知曉還有哪些中文聖經翻譯計劃在進行著。及至加入譯經工作的行列，才逐漸了解每個譯本的背後都有它漫長的歷史。一個譯本的出現，由概念到面世往往用上二、三十年的時間。

在過往一百年，中文聖經翻譯的發展是緩慢的。發展緩慢不單是因為翻譯需時，更是因為信徒並不覺得有此需要。在過往的日子裡，當人知道我是作聖經翻譯工作時，常會問我：「我們不是已經有中文聖經嗎？為甚麼還要再翻譯呢？」為此，我不禁慨嘆：我們的中文聖經已經完備了嗎？我們真的不需要其他中文聖經了嗎？參與了譯經的工作，更讓我知道我們沒有完美的譯本。和合本聖經無疑是一個上佳的譯本，特別在它出現的時代裡，它就像一顆燦爛的明星，引導中文世界的信徒和非信徒進到上帝的話語中。但和合本是完美的嗎？就算它在當代已經接近完美，但在過去一百年，中文已經改變了不少，我們對聖經的認識也改進了不少，我們應該停留在一個「好」的版本上嗎？我們不應該追求「更好」的版本嗎？感謝神，下筆之時，剛收到香港聖經公會送來的和合本修訂版感恩奉獻禮邀請信函，這標示著中文聖經翻譯由停滯不前漸漸重

新向前邁進，聖經機構願意投放更多資源推動中文聖經翻譯工作，使華人信徒可以有更多切合他們需要、引導他們進入上帝話語的版本。

回顧過去自己在聖經翻譯上所作的，可以說是微不足道，但心中仍是充滿感恩。因為我肯定這工作是重要的、是必要的，是上帝的恩典讓我可以在这榮耀的事工上有分。縱然所作的有限，但願能成為祭物獻與上帝。我把自己所作的看為城牆上的一塊磚頭。一塊磚頭算不了甚麼，但城牆就是由磚頭一塊一塊砌起來的。過往十年，我在這城牆上放下了我的一塊磚頭。這塊磚頭在整個工程中可能看不到痕跡，但我知道這是工程建造起來背後的一點點工夫，為此我感謝神。但我更大的心願是這工程能繼續建造下去，做出更美更好的成果，榮神益人。

前瞻：只有依靠

我是如何走上教學之路？這要回到兩年前的夏天，一日曹院長來電，邀請我在開學時講授一科。回想，這是上帝的安排。因為當時手上的翻譯工作正值有一空檔，否則根本不可能作這考慮。就是這樣，我當了一個學期的特約老師。在這半年裡，我加深了對學院、老師和同學的認識，這對於我以後進入神學院事奉有重要的影響。因為我的神學學位都是在外國念的，所以我對香港各神學院的學制、要求、學生質素、學習氣氛都感到陌生，因此對進入神學院事奉心裡不期然存著一點猶疑。半年的接觸和認識，使我的疑慮消除不少。

翌年，曹院長再次邀請我在上下學期分別教一科和兩科。有了第一年的經驗，接受第二年的邀請就容易多了。在時間上亦再次看到神奇妙的安排，在這一年裡，譯經的工作因為種種原因慢了下來，這給我更多時間和空間去備課，而無須掙扎於譯經和授課之間。在第二年教學期間，我開始思想在神學院全職事奉的問題。經過了在上帝面前的禱告和等候，再加上學院發出的邀請作為印證，我終於決定進入神學院全職參與教學的工作。

從一條蒙福的路踏上另一條蒙福的路，我察覺同樣是出於上帝的安排，是祂一步一步引領著我前行。上帝知道我對教學路的疑慮，沒有迫使我接受，而是給我時間和空間，讓我慢慢適應，透過接觸和了解，去消除我心中的疑慮。因此，回望如何走上教學之路，心中也是只有感恩。

教學路上我的憂慮

雖然清楚看見是上帝的帶領，叫我進到神學院



裡事奉祂，但想到面前要走的路，心中仍是惶恐。譯經和教學是兩種完全不同性質的工作。譯經之時，大部分時間是一人獨處；教學之時，是處身在一個大群體中，有學生，有老師，有同工。譯經之時，是自由作業，作息時間隨自己安排；教學之時，有固定的上班時間、上課時間，不容隨意更改。譯經之時，只須專注於一項工作；教學之時，除教學以外，還須兼及學生關顧、行政事務、寫作研究等工作。這些都是須要調校和適應的。但這些都不是叫我擔憂的事，叫我擔憂的，是我所作的能否對學生有幫助？能否對教會有幫助？

從念神學到譯經，可以說都是從事聖經學術研究的工作。從事研究工作無須直接思考信徒生活應用的問題，但從事神學教育則不然。畢竟神學院是以訓練牧者為主，老師不得不考慮所講授的是否切合學生將來作傳道所面對的種種現實問題。這方面是我在過往的日子比較少思想的。譯經的工作，讓我加深了對聖經的認識和了解，但如何能把我所得著的傳遞給同學？而我所傳遞的，又是否能切合他們的需要？這都是我沒有絕對把握的。過去兩年兼職教學的經驗告訴我，所憂慮的問題是實在的。經過兩年的努力和嘗試，總算有點改善，但距離理想還差距很遠。我相信，這問題在我以後教學的日子，仍須要不斷面對。因此，在開展全職教學事奉之時，心裡仍是戰兢。但今天既然已經蒙上帝選召，走上了這條教學之路，惟有心存謙卑，來到上帝面前依靠祂。深信上帝既然揀選了我，讓我走在這條路上，祂必然會繼續引導我、保守我走下去。

教學路上我的目標

自覺不是一個有大志的人。從沒想過要作驚天動地的事，也沒想過要出人頭地，比別人更出色。今天能走到這一步，進入神學院為人師表，只能說是出於上帝的恩典。因此，說到要為自己前面的路立下目標，實不敢抱有甚麼宏願。神既在我譯經的日子叫我學習謙卑，我只有以謙卑的心，去展望前面的路。我的心願是能在神所指派的這崗位上盡忠職守，努力預備每堂課，盡心照顧每個接觸到的學生。但願我在神學院的日子，能與學院裡每個同學一起同行、一起學習、一起成長，於願足矣！

教務消息

1. 開學學術講座

2010-2011學年開學學術講座已於8月26日舉行，由本院新約助理教授岑紹麟博士主講「雅各與保羅『雞同鴨講』？」（“Does James Have Common Language with Paul?”）。

2. 學術分享會

今學年首個學術分享會已於9月16日舉行，講員為本院新約助理教授麥啓新博士，講題為「婦女在教會中的教導與講道」。

3. 浸會週

浸會週剛於10月5-7日舉行，主題為「美南差會對本地（香港）浸信會發展的貢獻（1950-1997）」。三天講座分別由本院基督教思想（神學及歷史）榮休教授張智理教授（Professor Emeritus Jerry E. Juergens）主講「美南差會對香港眾浸信會教會發展的貢獻：植堂事工的奠立與發展」；舊約及靈修學榮休教授梅智理教授（Professor Emeritus Jerry E. Moye）主講「美南差會對香港浸信會神學教育的貢獻：香港浸信會神學院的成立與發展」；實用神學（基督教倫理）助理教授劉振鵬博士主講「美南差會對香港浸信會高等教育的貢獻：香港浸會學院的成立與發展」。

4. 畢業典禮

第五十九屆畢業典禮將於11月21日（主日）下午三時假九龍城浸信會舉行，歡迎教會牧者、長執及弟兄姊妹蒞臨觀禮。

5. 校本部2010-2011學年春季招生

本院校本部道學碩士（七年兼讀制）、道學碩士（進修）（五年兼讀制）、教牧輔導碩士（七年兼讀制）及基督教研究碩士（五年兼讀制）現正招收今學年春季新生。春季課程將於2011年1月12日開課。詳情可致電2768 5130查詢，或瀏覽本院網頁。截止報名日期為11月30日。

6. 出版教授著作

本院除了繼續出版「靈修神學系列」外，將於2011至2013年陸續出版「教會文化系列」和「聖經神學系列」，與眾教會分享本院教授的研究成果。

院牧靈聲

林國彬 院牧

每天十五分鐘的空間

除了酷熱和下大雨的日子，我每天都從港鐵烏溪沙站步行十五分鐘回神學院上班。我是刻意如此的。

沿途風光美好，這是原因之一。在這十五分鐘路程中，可看到大帽山、八仙嶺、牛押山（馬鞍山的其中一個山峰）、石屋山。這些都是香港有名的山峰。加上沿途有樹木花草，有時會以為置身於外國的國家公園之中。

可趁機會做運動，這也是原因之一。運動會刺激內分泌，提神減壓。

但最重要的，是我想在日常生活中，預留一段獨處的時間。在我的日程表中，我特意撥出這個空間，沒有電話、沒有對話，只有靜默、只有花草。在這裡，我單獨面對自己、面對上帝。

在這十五分鐘路程中，有時我會為當天要見的人和要做的事祈禱、交託。我求神，我每日的日程表不是我的，是祂給我的。

有時我會思想講章的內容。我求神，讓聖靈給我啓迪，讓我看到會眾的境況，並指教我應講的說話。

有時我會向神申訴我的不滿和埋怨。對這世代、對這社會、對我要相處的人，我有不滿和埋怨。我求神安慰我，並求聖靈開我的眼，讓我能用神的眼光去看這些人和這些事。

有更多的時候，我只是默默操練意識神的同在。

我們活在「閒暇已死」(the death of idle time)的世代，我們已「無時得閒」。不是忙於見人、處事，就是上網、收發短訊。刻意劃出空間，單獨面對自己、面對上帝，對我們的靈性生命不再是可有可無，而是生死攸關。我們的生命不能被無數東西充塞填滿，卻要留下空間，讓神工作。

入學及註冊處

鍾曼儀 註冊主任

今年入學及註冊處度過了極忙碌的暑假，忙的是招收新生，忙的是「舊舊」交接。

先說招生，今學年共收新生41人，計有神學碩士課程2人、道學碩士課程24人、教牧學文學士課程8人、基督教研究碩士課程3人及選修生4人。今學年的新同學尤其給我朝氣勃勃的感覺，祈求天父賜福他們，幫助各人適應神學院的學習，可以盡快投入並享受修讀神學的樂趣！

再說「舊舊」交接——舊同工與舊同工交接，是因為註冊助理黃美茵姊妹(Janet)決定離我們而去，踏上天父為她準備的路——上福音船事奉兩年。我們為Janet歡喜，因為她遵從天父的帶領，去服侍祂所愛的不同族裔，確是好得無比。我們心中雖有不捨，卻也著實為她歡喜、感恩！但Janet在學院事奉了8年多，一切與註冊有關的瑣碎事，她每每比我還要熟悉；對很多同學以至校友的註冊資料，她都瞭如指掌。對於我來說，她就像一部會發聲的電腦，失去了這樣一位能幹的同工，實是一大損失。況且學院這兩年決心開源節流，以自然流失來減縮開支，所以入學及註冊處的同工在新學年

便由三人變為兩人。雖然有點戰兢兼有點兒焦慮，但我深信成事在神，況且祂早已預備了一位願意承擔又有心有力的同工，就讓我們一同倚靠天上的父！

「展翅，在信望愛中」是下學年招生的主題，我們願意一同在神裡面展翅飛翔，以信望愛為動力！弟兄姊妹，如果天父觸動您的心，呼召您起來服侍祂，願您放下一切枷鎖，好翱翔於真理的自由中，回應祂的呼喚！

今年11月6日(週六)將繼續舉辦全職事奉講座，它是為有心志探索全職事奉、尋求神學訓練的弟兄姊妹而設的，當中的環節包括與教授交談、神學生的蒙召分享，當然還有信息分享、詩歌敬拜及「浸神」課程介紹等環節。歡迎來電2768 5130查詢，亦可登入本院網頁www.hkbts.edu.hk詳閱有關資料。

2010-2011學年春季將繼續招生，基於學制編排，春季入學者都屬於部分時間學生，詳情可來電2768 5130查詢，亦可瀏覽本院網頁。請留意截止報名日期為11月30日，而春季開課日期為2011年1月12日。

信徒神學教育部

蔡艷桃 信徒神學教育部副主任

生命的印記

在9月3日，我出席了琴同學的安息聚會。就只在兩個月前，她來電告訴我要申請休學，因懷疑癌症復發，須接受診斷及治療。琴於2007年中發現患有卵巢癌，曾一度休學；經過手術、電療和化療，翌年4月康復，再回校繼續學業。想不到今次癌細胞擴散至肝部，更想不到病情急轉直下，8月下旬她就安息主懷。

琴性格溫婉斯文，修讀本部基督教研究學士課程（主修關顧與輔導事工）。即使她患病，仍從沒想過放棄學業；她堅持繼續進修接受裝備，為的是在教會有更美好的服侍。在安息聚會上，她就讀高中的兒子憶述母親曾對他說：「生命的長短並不重要，重要的是善用神所賜的每一分、每一秒。」我相信所有認識琴的人都會同意，琴確實為主的緣故善用了她的一生。

* * * *

媚，是另一位基督教研究學士課程（主修聖經研究）的學生，在2005年11月證實患有肺癌，當時已擴散至腦部；至2007年2月安息主懷。媚是一個慢性子，做事條理分明，生活井然有序。突如其來的噩耗，雖然令她有點措手不及，她仍能坦然面對，積極對抗疾病。

猶記得當年媚在入學面試時，已明確表示希望延長修讀期，她選擇每季修讀較少科目，為的是盡力讀好每一科。她不求分數，亦不是為學位，只為更認真學習、更深

認識神，生命有成長。相信媚現在已經與主最親近，更深信她的渴望在神裡面已得到最大的滿足。

* * * *

傑，18歲時發現患上血癌，之後8年多一直與癌病抗戰；最後於2003年8月辭世，那時剛滿26歲。傑生前曾分享：除非能更換合適的骨髓，大多數血癌病人活不過7年；他卻能活多過7年，他為此而感恩，亦深信神保管他的生命。他希望為神作光作鹽，成為流通的管子，用自己的生命見證主。他亦選擇了修讀基督教研究學士課程（主修聖經研究），在信仰知識上竭力學習，作主合用的器皿。

記得在學期間他須入院接受治療。我第一次到醫院探望他，心裡盤算著如何安慰一個臥病在牀的小伙子。怎料他並無躺在牀上，原來他走到鄰牀的病人中間，跟他們有說有笑，正在努力開解他的「同路人」。他對我迎上熱情親切的笑容，臉上沒有半點憂心愁煩的痕跡，這情景至今仍深刻難忘。他在病況輕微時會把握機會向人傳福音，即使病重時（甚至無力說話時），他的平安和對神堅定的信心仍能感染周遭的人。歡欣的笑臉、積極樂觀的性格是他一生的寫照，亦是最美麗的見證。他在得救見證中曾經分享聖經對他的提醒：「你們哪一個能用思慮使壽數多加一刻呢？」（太六27）他樂得將生命全然交託，只管盡上本分，成為福音的出口，為神國度的擴展而盡力。

* * * *

琴、媚、傑，懷念你們，更感謝你們成為我生命的提醒和榜樣！

遙距教育課程

劉雅雯 遙距教育課程執行幹事（行政）

2010年春季文憑課程已經完結，一些剛修畢整個課程的同學，將出席11月14日的畢業典禮。每位同學完成課程後，都會寫一篇畢業見證文章，分享學習心得和課程對其事奉、屬靈生命成長的幫助。當我閱讀這些文章時，不禁回想起幕幕情景：從當初他們查詢、報讀，到其後出席新生輔導會和導修課，到每學期領取研習材料……到現在畢業了，時間確實轉眼即逝！

文憑課程的修讀期限是6年，部分同學可在3至4年內完成課程，有些則因家庭或工作因素而需要較長的修讀時間。同學平時主要是自行研習，不會經常與其他同學和導師見面。但透過每學期舉辦的導修課和各科導師的支援，同學每當遇到學習上的困難，都可得到適切的幫助。課程同工亦會透過電話和電郵與同學保持聯繫，了解他們的近況或困難。數年的研習匆匆過去，我們既看見同學努力地完成一科又一科的研習，亦看見他們一步一步邁進人生不同的階段：有些結婚組織家庭，有些更積極地在教會參與事奉；因著這些我們都為同學感恩。當然，同學的

經歷有喜也有憂，例如家人的患病或離世、工作或家庭突如其來的轉變，都帶來了不少衝擊。縱然同工未必能夠提供很實際的協助，但我們都樂意聆聽同學的需要，藉著禱告和關懷支持他們。透過這些聯繫，同學與學院之間的感情不知不覺地建立起來了。

在畢業見證文章裡，同學不時會訴說修讀期間所面對的困難和掙扎，然而他們總不放棄學習，最終靠著主勝過逆境。除了「辛苦」的經歷，同學也有很多「得著」，例如埋頭苦幹地學習時，得到家人和教會弟兄姊妹愛心的支持和鼓勵，讓他們不致孤單；又如課程不單豐富了同學的聖經知識，亦讓他們在教會的事奉中學以致用，加強了信心去面對各種挑戰。此外，課程也幫助同學在神的話語上有更深刻的體會和新的領受，有助反思信仰，亦讓他們有更多機會在神面前安靜獨處，與神建立親密的關係。細讀同學們的分享，我心裡也充滿了喜樂，因為不斷看到主的恩典在每個愛慕祂的同學身上是如此豐豐足足！

完成一個神學課程，只是一個階段的完結，相信畢業同學必定會繼續努力裝備自己，踏進一個新階段。願主賜福每位同學，保守他們追求真道的心，讓他們為主所用！

學生會

唐漢榮 學生會主席

學生會2010年的主題為「班班Crossover，實踐愛籬笆」。這主題由2010年1月開始推行至今，看來尚算成功，「班班Crossover」已成了同學茶餘飯後的話題，也能推動同學主動認識其他班級的同學。在過去九個月裡，學生會透過不同的活動，如建議某一班向其他指定的班級送上祝福，鼓勵同學關心及接觸不同班級的同學。因著學生會各部的推動和配合，許多同學都嘗試多認識其他班級的同學。可以說，在新學年開學前，絕大部分同學已可以說出學院內所有同學的名字。

感謝神的恩典，也感謝院長的領導、老師的悉心教導，以及同工的同心協力，2010-2011新學年共有41名新同學入讀，是近幾年人數最多的，實在令人鼓舞和興奮。對於學生會來說，幫助新同學盡快適應及融入學院生活最為重要。我感到「浸神」的優良傳統——「同路人」計劃很切合需要，能讓學長們適切及個別地協助每個新同學適應。另外，由於校內加增了不少新同學，所以無論對新同學或舊同學來說，要記住各人的名字和所屬班級可不是輕易的事。為此，學生會文書部特別配合「班

班Crossover」的主題，製作了一本特刊。特刊裡有各班級的相片及同學的名字，還加上簡單的介紹；目的是希望各同學能在空閒的時間，例如休息時間、甚至不能入眠時，去嘗試牢記其他同學的名字。

當然，記住名字只是Crossover的第一步。盼望透過推動Crossover，高年級的同學可以與低年級的同學分享經驗和經歷，讓低年級（尤其是一年級）的同學意識到須要重新調整生活的模式、操練嚴格和有規律的作息時間，因為這是全時間修讀神學及將來事奉神一個很重要的基礎。另一方面，高年級同學也有機會感受到低年級同學的熱誠，讓自己再受激勵，尋回那份可能被功課和實習磨滅了的熱誠。透過聆聽新同學的蒙召經歷，有舊同學再一次悔改，回到神的懷抱中得著醫治和安慰。

我們深信，同學蒙召進入神學院接受裝備不是出於偶然，各人都帶著神給他們的恩賜來到神學院彼此服侍。深願Crossover這主題讓同學在彼此認識後，進一步彼此服侍、安慰和支持，讓「浸神」全體同學可以共同建立一個合神心意的大家庭。

學院消息



懷念

施寶芬女士 (Mrs. Elizabeth Wilson)

韋理信師母施寶芬女士 (Mrs. Elizabeth Wilson) 已於8月1日在美國安息主懷。在韋理信博士 (Dr. George Wilson, Jr.) 擔任本院院長期間 (1981-1994)，師母經常參與神學院的事奉，協助籌辦校內各樣典禮與活動。她並且投身社區發展工作，尤其參與慈雲山社區的長者事工，以及浸信會圖書館的工作。

本院懷念曾在我們當中辛勤服侍的韋理信師母。請禱告記念韋博士一家，祈求主的平安和恩眷常與他們同在。

教職員動態

- 基督教思想 (神學與文化) 教授鄧紹光博士於6月19日在香港基督徒學術論壇主辦的香港民主發展系列中主講「本源的信仰、本源的民主」；又於6月27日在中華神學人協會主辦的學術會議中主講「主餐擘餅的經濟倫理踐行——尤達的觀點」。鄧教授另於7月5日在基督教協進會主辦的「社會牧職研討會」中主講「使命與教會」。另其文章〈在對應處境中延續經文的意義——以潘霍華、巴特、莫特曼對創世記一章26至27節的解釋為例〉刊於《建道神學院110周年院慶學術研討會論文集》(2010年7月)；其譯作《聖經：一個教義式的勾畫》(John Webster所著)已由基道出版社出版。

信徒神學教育部

· 「婦女普及神學文憑 / 證書課程」10-12月學季開科如下（歡迎旁聽生報讀）：

| 科目 | 講師 | 上課地點 | 上課日期 / 時間 |
|------------------|--------|-------------|--|
| 基督是我家之主 | 楊馮笑賢師母 | 旺角教育中心 | 5/10 - 9/11 (週二, 共六堂) 9:30 - 11:30 am |
| 經卷研讀 (舊約) —— 申命記 | 鍾志廣牧師 | 應用神學教育中心 | 12/10 - 30/11 (週二, 共八堂) 9:30 am - 12:00 pm |
| 禱告的真諦 | 連劉婉嫻師母 | 旺角教育中心 | 16/11 - 14/12 (週二, 共五堂) 9:30 am - 12:00 pm |
| 雅各書研讀 | 孫陳玉娥師母 | 旺角教育中心 | 14/10 - 11/11 (週四, 共五堂) 9:30 am - 12:00 pm |
| 情緒面面觀 | 馮陳惠芳女士 | 基督教深井靈光堂新地帶 | 21/10 - 25/11 (週四, 共六堂) 9:30 - 11:30 am |
| 從聖經看七宗罪 | 王百合姑娘 | 旺角教育中心 | 8/10 - 10/12 (週五, 共十堂) 9:30 - 11:30 am |

· 「信徒普及神學文憑 / 證書課程」現正接受報名，10-12月學季開科如下：

| 科目 | 講師 | 上課地點 | 上課日期 / 時間 |
|------------------|--------|----------|---|
| 延續大使命——傳福音多面睇 | 廖德漢牧師 | 旺角教育中心 | 1/11 - 20/12 (週一, 共八堂) 7:00 - 10:00 pm |
| 福音的處境研究 | 胡樂文博士 | 旺角教育中心 | 1/11/2010 - 10/1/2011 15/11、20/12及27/12停課 (週一, 共八堂) 7:00 - 10:00 pm |
| 年長者教育事工 | 白智信傳道 | 旺角教育中心 | 5/10 - 23/11 (週二, 共八堂) 7:15 - 9:45 pm |
| 演說技巧 | 何顯榮先生 | 旺角教育中心 | 12/10 - 30/11 (週二, 共八堂) 7:15 - 9:45 pm |
| 年長者家庭事工 | 馮陳惠芳女士 | 旺角教育中心 | 7/10 - 25/11 (週四, 共八堂) 7:15 - 9:45 pm |
| 陶泥待塑——基督教教育 | 王梅玉萍博士 | 旺角教育中心 | 14/10 - 2/12 (週四, 共八堂) 7:15 - 9:45 pm |
| 幼兒及兒童關懷與輔導 | 蘇桂芳博士 | 應用神學教育中心 | 28/10 - 16/12 (週四, 共八堂) 7:15 - 9:45 pm |
| 勇往直前——歷史中奮進的基督教會 | 梁榮森先生 | 旺角教育中心 | 8/10 - 26/11 (週五, 共八堂) 7:15 - 9:45 pm |

上課地點：本院旺角教育中心（旺角山東街47-51號中僑商業大廈10樓 旺角鐵路站E2出口）

本院應用神學教育中心（旺角弼街56號基督教大樓7樓 太子鐵路站B2出口）

基督教深井靈光堂新地帶（新界青山公路十三咪深井陳記商業中心2樓A室）

歡迎來電2711 2552查詢，或瀏覽信徒神學教育部網頁 www.hkbts.edu.hk/1ted 及下載報名表。

遙距教育課程

· 最新一期文憑課程將於3月開課· 證書課程可隨時開課

| 函授課程 | 課程簡介 | 入學資格 | 開課日期 | 截止報名日期 |
|------------------|---------------------------|-----------------|-------------|-------------------------------|
| 聖經研究文憑課程 | 深入研讀經卷或相關課題，幫助學員深入認識聖經。 | 中學畢業 獲教會推薦 | 每年3月 及9月 | 3月學期： 香港 2月10日 海外 1月10日 |
| 基督教研究文憑課程 | 裝備事奉課程，幫助學員在信仰和教義上建立穩固根基。 | 完成文憑課程 獲教會推薦 | | 9月學期： 香港 8月10日 海外 7月10日 |
| 聖經研究/基督教研究高等文憑課程 | 為修畢「文憑課程」之學員進深研習而設。 | 無資歷限制 | 可隨時開課，設學費優惠 | |
| 新約 / 舊約研讀證書課程 | 研讀經卷入門課程，引導學員對經卷作系統性查考。 | | | |

選讀生：可按興趣選修部分函授課程學科，詳情請瀏覽「遙距」網頁。

| 網上課程 | 課程簡介 | 開課日期 |
|-------------|--|---|
| 網上版新約研讀證書課程 | 研讀經卷入門課程，備有繁體及簡體版。 課程設計多元化，設網上資源室及導師與學員交流的平台。 | 可隨時開課，設學費優惠 歡迎登入瀏覽 http://distance.hkbts.edu.hk 繁體版登入名稱：04YM0001 密碼：guest 簡體版登入名稱：04YM0002 密碼：guest |

· 專題講座

題目：「死海古卷」與聖經

講員：余慶基博士（本院舊約助理教授、曾多年參與舊約聖經翻譯工作）

內容：死海古卷的發現曾轟動一時，被譽為當世最重大的考古發現。到底「死海古卷」是甚麼？其中有多少是聖經抄本？這發現對信徒認識聖經又有甚麼影響？今次講座將介紹死海古卷中的聖經抄本及由它引發的相關聖經課題，讓信徒對聖經及其抄本有更深入的認識。

日期：11月27日（週六）2:30 - 4:00 pm

地點：應用神學教育中心（旺角彌街56號基督教大樓8樓）

報名：費用全免，留座或查詢請電2768 5105，或電郵至deinfo@hkbts.edu.hk。

· 第十屆畢業典禮

日期：11月14日（主日）

時間：3:00 pm

地點：本院西澳校園大禮堂

歡迎各教會長執及弟兄姊妹出席

課程、講座及畢業禮查詢，請電2768 5105或瀏覽遙距教育課程網頁www.hkbts.edu.hk/dist。

教牧持續教育中心

10至12月學季

| 課程 | 講員 | 日期 | 時間 |
|-------------|-------|---------------------|--------------------|
| 如何牧養關懷長期病患者 | 袁麗芳院牧 | 10月18、25日及11月1日（週一） | 2:00 - 5:00 pm |
| 喪偶的創傷復元之旅 | 陳維樑博士 | 10月25日及11月1日（週一） | 9:30 am - 12:30 pm |
| 生命教練用於牧養 | 陳展鳴博士 | 11月8、15、22日（週一） | 2:00 - 5:00 pm |
| 讓短宣隊發揮更好的果效 | 林守光牧師 | 12月13、20日（週一） | 9:30 am - 12:30 pm |
| 傳道人的社交智商 | 余德淳先生 | 12月13日（週一） | 2:00 - 5:00 pm |

上課地點：本院教牧持續教育中心（旺角彌街56號基督教大樓8樓）

歡迎登入本院網頁www.hkbts.edu.hk/pce瀏覽課程及學費優惠詳情。

報名或查詢請電2768 5179、傳真2630 1391，或電郵至 pce@hkbts.edu.hk，報名表可於本院網頁下載。

出版消息

《山道期刊》第二十六期將於12月出版，主題為「浸信會四百週年——傳統的反思」。共有六篇由莊信教授（Prof. Robert E. Johnson）撰寫的專題文章：

〈浸信會信徒的自由與責任：受訓〉、〈浸信會信徒的自由與責任：事奉〉、〈浸信會信徒的自由與責任：為主作見證〉、〈浸信會

會眾的自由與責任：領導的問題〉、〈浸信會群體的自由與責任：合作伙伴〉、〈浸信會群體的自由與責任：與他者的關係〉。另有多篇討論文章及書評。歡迎到本院或基督教書室購買，查詢請電 2768 5168 出版處。

另外，本院將陸續出版「靈修神學系列」與「教會文化系列」的著作。「靈修神學系列」除了已出版的《心友靈情：心靈神學的幽徑》（曹偉彤）外，還有《靈裡爭戰：聖經基礎與實錄》（麥啓新）、《生命時節：詩歌與智慧文學中的靈性追求》（黃福光）及《活出真道：馬丁路德與加爾文的屬靈追求》（吳國傑）。「教會文化系列」則包括《電子媒體文化與宣講》（曾思瀚）、《另類文化的教會》（鄧紹光）、《作主門徒抗衡文化：約翰尤達的觀點》（劉振鵬）及《全球化與福音》（鄭振華）。此七本著作將陸續於2011至2013年出版。



校友消息

- 劉思華校友（1992年畢業）於6月割除腦部腫瘤，現於家中休養，請禱告記念。
- 馮景豪校友（2008年畢業）將於年底到日本宣教一年，請代禱。

校友會消息

- 明年為香港浸信會神學院60週年，校友會將奉獻一萬元，並呼籲校友奉獻，合共目標為五萬元。
- 校友會決定將每年收入的十分之一奉獻給學院，以支持母校的神學教育事工。
- 校友會定於11月29日（週一）舉行旅行，詳情稍後公佈。
- 校友會詩班現正招募詩班員，有意加入的校友可於每月首個週一下午2時半到旺角彌街基督教大樓9樓。

2010-2011 年度

春季招生

日間課程

道學碩士 (七年兼讀制)

道學碩士 (進修) (五年兼讀制)

教牧輔導碩士 (七年兼讀制)

基督教研究碩士 (五年兼讀制)

入學申請日期：2010年10月4日至11月30日

春季開課日期：2011年1月12日

查詢

電話：2768 5130 (入學及註冊處)

電郵：admissions@hkbts.edu.hk

網址：www.hkbts.edu.hk

全職事奉講座

主題：展翅，在信望愛中

日期：11月6日 (週六)

時間：2:30 - 8:00 pm

地點：香港浸信會神學院 (新界西貢北西澳年明路一號)

內容：課程介紹、與教授及神學生交流、
詩歌讚美、信息分享等

對象：希望對蒙召有更深了解、
考慮全職事奉及報讀神學的信徒

費用：HK\$50

截止報名日期：11月3日

查詢電話：2768 5130 或 瀏覽 www.hkbts.edu.hk



收支表

財政簡報

經常費 2010年5月1日至5月31日

港幣

| | |
|------|---------------------------|
| 本期收入 | 2,494,369.55 |
| 本期支出 | <u>(2,591,338.18)</u> |
| 本期結欠 | <u><u>(96,968.63)</u></u> |

徵信錄

二零一零年五月份徵信錄

教育經費(教會/機構)

| | | | | | |
|--------------------------------|------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|
| 九龍城潮語浸信會 | 80,000.00 | 劉建紅 | 600.00 | 葉子希 | 200.00 |
| 上環浸信會 | 1,500.00 | 鄭非兒 | 300.00 | 葉尚儉 | 30.00 |
| 土瓜灣浸信會 | 22,000.00 | 鄧炳光伉儷 | 2,000.00 | 蔡允治伉儷 | 350.00 |
| 大埔浸信會 | 10,000.00 | 薛聲明 | 1,000.00 | 蔡楚香 | 500.00 |
| 屯門浸信教會 | 300.00 | 龐凌玉珍 | 1,000.00 | 鄧文英 | 500.00 |
| 牛池灣竹園潮語浸信會 | 1,000.00 | 羅佩珊 | 100.00 | 龍慶芳 | 1,000.00 |
| 以馬內利浸信會 | 3,500.00 | 羅凱慈 | 1,000.00 | 龍慶寧 | 5,000.00 |
| 尖沙嘴國語浸信會 | 1,000.00 | 關德華伉儷 | 140.00 | 韓志瑋 | 500.00 |
| 沙田浸信會 | 21,000.00 | 溫祥、黎琮珍 | 400.00 | 蘇錦華 | 300.00 |
| 旺角浸信會 | 30,000.00 | Lam Chun Hung | 3,000.00 | 無名氏 | 12.00 |
| 旺角浸信會女傳道會 | 2,000.00 | 校友(#06021) | 2,000.00 | | HK\$ 19,812.00 |
| 旺角潮語浸信會 | 4,000.00 | 無名氏 | 1,000.00 | | |
| 紅磡浸信會 | 3,500.00 | 無名氏 | 500.00 | 獎助學金 | |
| 香港浸信教會 | 100,000.00 | 無名氏 | 300.00 | 香港(西區)潮語浸信會 | 5,000.00 |
| 香港堅尼地城浸信教會 | 1,200.00 | 無名氏 | 400.00 | 香港浸信會聯會 | 3,000.00 |
| 粉嶺浸信會 | 25,000.00 | 無名氏 | 500.00 | 溫恩智執事伉儷助學金 | 20,000.00 |
| 基督浸信會 | 1,500.00 | 無名氏 | 3,000.00 | 愛子伉儷 | 300.00 |
| 培正道浸信會 | 5,000.00 | 無名氏 | 2,770.00 | | HK\$ 28,300.00 |
| 嘉盛浸信會 | 2,000.00 | 無名氏 | 6,000.00 | | |
| 銅鑼灣浸信會 | 3,000.00 | | | 信徒神學教育課程 | |
| 灣仔浸信會 | 2,100.00 | | HK\$ 38,010.00 | 蕭桂娥 | 1,800.00 |
| 觀塘浸信會 | 2,450.00 | 暑期短宣及實習 | | 杜桂鵬 | 500.00 |
| 基督教四方福音會彩坪堂 | 1,000.00 | 刁麗貞 | 100.00 | 何鏡煒伉儷 | 800.00 |
| 基督教宣道會華基堂 | 500.00 | 文展圖 | 200.00 | 蔡艷桃 | 1,000.00 |
| Chinese Promise Baptist Church | 4,000.00 | 余大妹 | 200.00 | | HK\$ 4,100.00 |
| 禧年行基金有限公司 | 30,000.00 | 吳劭綸 | 100.00 | 遙距教育課程 | |
| HK\$ 357,550.00 | | 吳佩儀 | 500.00 | 何鏡煒伉儷 | 3,000.00 |

教育經費(個人)

| | | | | | |
|-------|----------|-------|----------|--------------------------|----------------|
| 白智信伉儷 | 500.00 | 李潔滢 | 100.00 | 鄒小寶 | 700.00 |
| 何偉明 | 200.00 | 李靜茹 | 100.00 | 無名氏 | 1,900.00 |
| 何譚惠如 | 1,000.00 | 林國和 | 500.00 | | HK\$ 5,600.00 |
| 吳國傑伉儷 | 500.00 | 胡暹弟 | 20.00 | 菲律賓信徒領袖神學課程 | |
| 余妙芳 | 300.00 | 張詠詩 | 200.00 | 張智理伉儷 | 6,000.00 |
| 胡文恩伉儷 | 500.00 | 梁耀明 | 1,000.00 | 陳麗英 | 200.00 |
| 胡燦堂 | 300.00 | 符國瑤伉儷 | 500.00 | 陳麗英 | 200.00 |
| 徐詩雅 | 300.00 | 陳文鈺伉儷 | 500.00 | 溫祥、黎琮珍 | 200.00 |
| 曹偉彤 | 4,000.00 | 陳秀姬 | 500.00 | SBC English Congregation | 354.30 |
| 許鋒威 | 400.00 | 陳亞蘭 | 100.00 | | HK\$ 6,754.30 |
| 陳偉生 | 2,000.00 | 陳奕儀 | 200.00 | 聽障人士神學教育 | |
| 陳順錦 | 500.00 | 陳潔賢 | 500.00 | 溫祥、黎琮珍 | 200.00 |
| 陳麗英 | 500.00 | 陳景通伉儷 | 600.00 | | HK\$ 200.00 |
| 馮德華 | 300.00 | 陳登文伉儷 | 500.00 | 週年音樂會 | |
| 黃華娟 | 100.00 | 程蓮歡 | 100.00 | 澳門浸信教會 | 10,000.00 |
| 葉煥章 | 300.00 | 馮遠翠 | 200.00 | | HK\$ 10,000.00 |
| 劉永生 | 300.00 | 黃文健 | 4,000.00 | 中國神學教育備用金 | |
| | | 黃仲桂 | 200.00 | 黃福 | 15,000.00 |

修正：

上期《院訊》第14頁刊出2010年4月份徵信錄，其中教育經費(個人/機構)奉獻總額HK\$56,315.60誤作HK\$363,926.90。謹此修正，並致歉意。

培靈研經大會

香港浸信會聯會與本院合辦

主題：

浸信教會日新又新更新

——來讀約書亞記

由本院三位神學及聖經科教授擔任講員

日期：2011年2月17-19日（週四至週六）

時間：8:00 pm

地點：九龍城浸信會（九龍城亞皆老街206號）

第一晚講題：聖約更新（鄧紹光博士）

第二晚講題：與主同行（黃福光博士）

第三晚講題：全民潔淨（曾思瀚博士）

公開聚會 歡迎出席

香港浸信會神學院

第五十九屆畢業典禮

將於十一月二十一日（主日）

下午三時正

假九龍城亞皆老街206號

九龍城浸信會大禮堂舉行

歡迎各教會長執及弟兄姊妹

蒞臨觀禮 同頌主恩

回應

本人願意支持香港浸信會神學院

願意為神學院之教育事工代禱

願意奉獻 \$ _____

作為支持： 教育經費 其他：_____

姓名：_____（先生 / 女士 / 牧師 / 博士 / 伉儷 / 校友）

地址：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

奉獻方法：

劃線支票：抬頭請寫「香港浸信會神學院」或 "Hong Kong Baptist Theological Seminary"

現金：請送交本院或把獻金直接存入本院在恆生銀行之戶口「242-026144-003」

信用卡： VISA MASTERCARD

持卡人姓名：_____ 持卡人簽名：_____

信用卡號碼：[] [] [] [] - [] [] [] [] - [] [] [] [] - [] [] [] [] 信用卡驗證碼：[] [] [] []（卡背的最後三個數字）

有效期至：_____ 奉獻金額：HK\$ _____（信用卡付款必須以港幣計算）

按月自動轉賬（銀行賬戶或信用卡）：本院隨後寄上自動轉賬表格

· 請將支票或銀行存款單連同此回應表寄回：香港新界西貢北西澳年明路一號本院收。

· 捐獻將獲發收據並可作申請扣稅之用。

· 奉獻者姓名及奉獻數額將刊登於本院《院訊》；若閣下不願意刊登姓名，請在右格加 X。

· 閣下所提供之資料只用於簽發收據及學院內部行政用途。

· 查詢電話：(852) 2768 5113 或 (852) 2715 9511 傳真：(852) 2768 5102

衷心多謝您的支持！

督印：曹偉彤院長 主編：龔李瑞安 何保賢 出版：香港浸信會神學院 地址：香港新界西貢北西澳年明路一號

電話：(852) 2715 9511 傳真：(852) 2761 0868 電郵：bts-inquiry@hkpbs.edu.hk 網址：http://www.hkbts.edu.hk

美術 / 排版：ABC Arts Centre 承印：陽光印刷製本廠

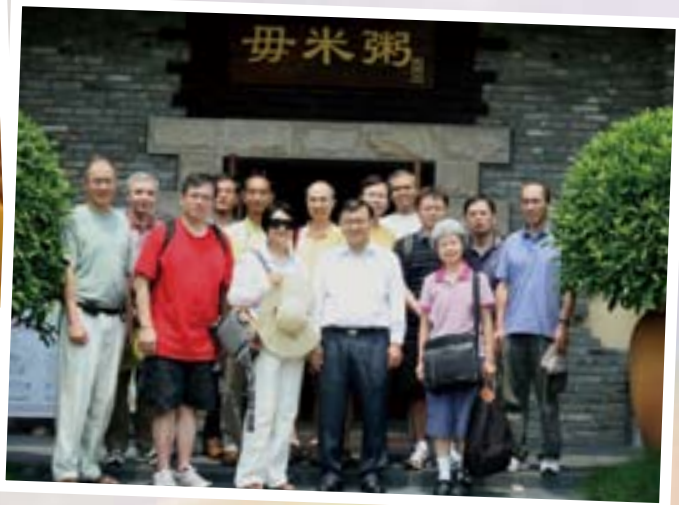
版權所有 © 香港浸信會神學院 如須申請授權轉載，請聯絡本院出版處

珍貴時刻



8月3-5日 老師退修營

老師在佛山的退修營有機會安靜退修，也一起商議學院的教學策略和方向。我們為老師的契合感謝神，也感謝在當地接待我們的李少青弟兄。



▲ 8月16-18日 屬靈操練營

全院師生於開學前參加三日兩夜的屬靈操練營。在當中我們不單經歷到神的靈與我們同在，也看到同學已更為成長，有足夠能力在營會裡肩負起帶領的角色。

8月25日 開學典禮
在開學典禮上，曹院長以「愚拙：生命的宣講」為題，與全院師生、同工分享。





◀ **8月25日 為馬尼拉挾持人質事件祈禱**
在開學日，大家在午飯時間一起為挾持人質事件禱告，我們祈求主醫治傷痛，又求祂的愛與和平化解人的罪與仇怨。

8月26日 開學學術講座

今學年的開學學術講座由新約助理教授岑紹麟博士主講，講題為「雅各與保羅『雞同鴨講』？」。



◀ **8月31日 全院祈禱會**
在新學年的全院祈禱會，我們以「宣講」為題，為著神賜下聖經而感恩，也祈求神幫助我們學習聽道、講道、行道。

9月8日 午間分享會 基層牧養事工
感謝城市睦福團契呂寶明副總幹事前來分享，讓同學對基層人士的牧養事工加深認識。



◀ **9月16日 學術分享會**
今學年首次學術分享會由新約助理教授麥啓新博士主講，講題為「婦女在教會中的教導與講道」。